



Cette extraordinaire polyvalence permet de passer de la fenaison aux travaux d'élevage ou à la préparation de sol et au semis, tout en assurant un rendement maximum.

motrices.

Tous les modèles des deux gammes sont disponibles dans la version 2 ou 4 roues

Crono 65 (62 ch/46,5 kW) : Crono 75 (72 ch/54 kW) et Crono 80 (75 ch/55 kW).

La gamme **Crono** compte 3 modèles :

Rekord 65 (62 ch/46,5 kW) et Rekord 75 (72 ch/54 kW) :

La gamme **Rekord** compte 2 modèles :

« Par tradition, le maximum ». Telle est l'idée qui a inspiré les LAMBORGHINI Rekord et Crono. Deux tracteurs fonctionnels et faciles à utiliser. Ces modèles représentent le choix idéal pour une vaste gamme d'emplois du fait de leur compacité, de leur maniabilité, de leur fiabilité et de leur sobriété.

La force de la simplicité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Version	Crono.65		Crono.75		Crono.80		Rekord.65		Rekord.75	
	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM
MOTEUR	1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.4 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT	
Cylindres/Cylindrée	nbre/cm³		3/3000		4/4000		3/3000		3/3000	
Aspiration	Turbo		Turbo intercooler		Turbo intercooler		Turbo		Turbo intercooler	
Puissance maxi homologuée (2000/25/CE)	ch/kW		62/46,5		72/54		75/55		72/54	
Puissance maxi homologuée (ECE R24.03)	ch/kW		59/44		69/51,5		72/52,5		69/51,5	
Régime nominal	tr/min		2200		2200		2200		2200	
Vitesse maximale	tr/min		2350 ±30		2350 ±30		2350 ±30		2350 ±30	
Vitesse minimale	tr/min		750		750		750		750	
Couple maxi/régime	Nm / tr/min		240/1600		265/1600		285/1600		240/1600	
Réserve de couple	%		22		19		22		18	
Refroidissement			par eau-huile		par eau-huile		par eau-huile		par eau-huile	
Régulation du moteur			mécanique		mécanique		mécanique		mécanique	
Filtre à air			à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité	
Silencieux sous le capot			avec pot horizontal à gauche		avec pot horizontal à gauche		avec pot horizontal à gauche		avec pot horizontal à gauche	
Capacité du réservoir à gazole	litres		70		70		70		70	
DIMENSIONS ET POIDS (avec pneumatiques arrière)			16.9 R30		16.9 R30		16.9 R28		16.9 R28	
Longueur maxi sans bras inférieurs	mm		3315		3445		3315		3315	
Largeur mini/maxi	mm		1838/2325		1838/2325		1969/2269		1985/2265	
Hauteur maxi à l'arcade de protection	mm		2455		2455		1506		1506	
Hauteur maxi, arceau replié	mm		1965		1965		-		-	
Hauteur aux garde-boue	mm		1520		1520		-		-	
Hauteur maxi au volant	mm		1600		1600		1544		1544	
Hauteur mini-maxi capot	mm		1230/1560		1230/1560		-		-	
Garde au sol	mm		400		400		400		400	
Empattement	mm		1976		2015		2037		2037	
Voie avant maxi	mm		1750		1750		1740		1740	
Voie arrière maxi	mm		1840		1840		1840		1840	
Rayon mini de braquage sans freins	mm		3700		3900		3550		3700	
Poids avec cadre de sécurité	kg		2600		2900		2160		2420	

TRANSMISSION										
Embrayage de boîte de vitesses	à commande mécanique					à commande mécanique				
Inverseur	mécanique					-				
Boîte de vitesses mécanique	15 AV + 15 AR - 5 vitesses synchronisées, 3 gammes					12 AV+3 AR 4 vitesses synchronisées, 3 gammes et 3 marches AR				
Vitesse maxi	km/h					30				
Blocage de différentiel AR	à commande mécanique					à commande mécanique				
Graisage	sous pression					sous pression				

CRONO - 15 AV - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30										
1ère L	2e L	3e L	4e L	5e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	5e M	1ère R
0,29	0,42	0,61	0,85	1,18	1,88	2,68	3,85	5,38	7,48	10,35
										14,78
										21,18
										29,60
										41,18

CRONO - 15 AR - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30										
1ère L	2e L	3e L	4e L	5e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	5e M	1ère R
0,26	0,37	0,53	0,75	1,04	1,66	2,37	3,40	4,75	6,61	9,14
										13,06
										18,71
										26,15
										36,38

REKORD - 12 AV - VITESSE EN KM/H À 2280 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30										
1ère L	2e L	3e L	4e L	5e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	5e M	1ère R
0,83	1,28	2,12	2,97	2,92	4,48	7,44	10,46	9,43	14,45	24,00
										33,72

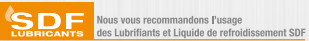
REKORD - 3 AR - VITESSE EN KM/H À 2280 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30										
	1ère L				1ère M				1ère R	
	1,29				4,54				14,66	

CRONO

FREINS ET DIRECTION	
Freinage	sur les 4 roues
Frein de remorque	hydraulique
Direction hydrostatique	avec pompe indépendante
Angle de braquage (4RM)	55°
POINT AVANT	
engagement-dégagement pont AV	à commande mécanique
Blocage de différentiel AV	à commande mécanique
Prise de force Arrière	
Embrayage	à sec
Régime	tr/min
Commande	540 / 540 ECO / SYNCRO
RELEVAGE HYDRAULIQUE	
Relevage arrière	mécanique
Capacité maxi de relevage	kg
Débit de la pompe	l/min
Distributeurs hydrauliques auxiliaires nbre de voies	4/6
Attelege 3-points (bras inférieurs et troisième point)	rotules fixes
Chandelle droite et stabilisateurs	mécanique
POSTE DE CONDUITE	
Leviers de vitesses	latéraux
Cadre de sécurité	à deux montants, rabattable
Combiné d'instruments	analogique
Siège du conducteur	à réglage mécanique

REKORD

FREINS ET DIRECTION	
Freinage	sur les 4 roues
Frein de remorque	hydraulique
Direction hydrostatique	avec pompe indépendante
Angle de braquage (4RM)	55°
POINT AVANT	
engagement-dégagement pont AV	à commande mécanique
Blocage de différentiel AV	à commande mécanique
Prise de force Arrière	
Embrayage	à sec
Vitesse maxi	tr/min
Commande	540 / 540 ECO
RELEVAGE HYDRAULIQUE	
Relevage arrière	mécanique
Capacité maxi de relevage	kg
Débit de la pompe	l/min
Distributeurs hydrauliques auxiliaires nbre de voies	2/4
Attelege 3-points (bras inférieurs et troisième point)	rotules fixes
Chandelle droite et stabilisateurs	mécanique
POSTE DE CONDUITE	
Leviers de vitesses	latéraux
Cadre de sécurité	à deux montants, rabattable
Combiné d'instruments	analogique
Siège du conducteur	à réglage mécanique



Les caractéristiques ci-dessus se réfèrent à l'équipement le plus complet possible. En ce qui concerne les options, se reporter au tarif en vigueur, en s'adressant au concessionnaire de votre région.



CRONO 65-75-80 REKORD 65-75



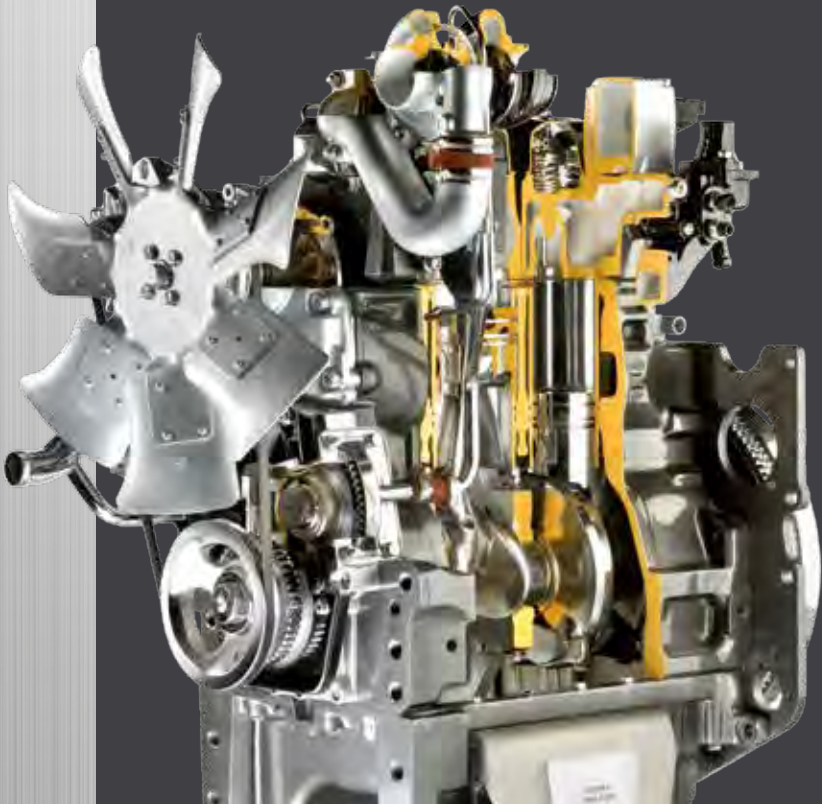
Une race à part.

CONCESSIONNAIRE DE ZONE



SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A.
Viale Cassani, 14 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.samedeutz-fahr.com
SAME DEUTZ-FAHR FRANCE S.A.S.
7, Rue Gaston de Parseval _ B.P. 30045 _ 60300 _ SENLIS _ France _ www.lamborghini-tractors.com

Société dont le
Système Qualité A été certifié
en conformité aux normes
ISO 9001:200



Conçus pour travailler de longues heures.

Les gammes Rekord et Crono sont équipées de moteurs Same Deutz Fahr série 1000 Euro III prêts à travailler des milliers d'heures sans le moindre signe de fatigue, tout en contrôlant les coûts de service et avec un entretien réduit. Les 3 cylindres Turbo et Turbo Intercooler (Rekord) et les 3 ou 4 cylindres Turbo et Turbo Intercooler (Crono), refroidis par eau, ont été conçus et réalisés pour allier sobriété et rendement maximal. Des solutions novatrices, comme le système d'injection haute pression (1400 bar) avec des injecteurs qui garantissent un niveau d'émission inférieur aux normes Euro III. Les tuyaux d'injection sont très courts et identiques, ce qui permet d'obtenir des temps rapides d'injection pour tous les cylindres. La forme spéciale de la chambre de combustion, grâce à la grande turbulence de l'air à son entrée et au parfait mélange air-carburant, garantit un rendement de combustion optimal. Tous les moteurs sont dotés de poussoirs hydrauliques pour la gestion de l'avance à l'injection (système HRT). Le moteur compact est correctement refroidi grâce au vaste espace disponible sous le capot, à la large grille présente à l'avant du capot monobloc et au circuit de refroidissement très efficace. Le fonctionnement des moteurs à régime modéré garantit un faible niveau de bruit, évite les vibrations et réduit l'usure. La position des câblages et de tous les éléments situés sous le capot a été rationalisée pour une meilleure protection, une plus longue durée des composants et pour simplifier l'accès aux différents points d'entretien. Le réservoir de carburant de 70 litres assure une large autonomie de travail.

Fiabilité et sécurité totales.

Les transmissions à lubrification forcée disponibles sur les tracteurs Rekord et Crono se distinguent pour leur simplicité d'emploi. Équipés d'une transmission mécanique qui échelonne parfaitement les vitesses, les tracteurs Rekord sont dotés d'une boîte synchronisée avec 12 vitesses AV et 3 AR pour une vitesse maxi de 30 km/h. Le tracteur Crono est équipé d'une transmission mécanique synchronisée à 5 rapports pour 3 gammes avec super-réducteur, pour un total de 15 vitesses AV et 15 AR avec inverseur synchronisé. La vitesse - avec des pneumatiques 16.9R30 - atteint 0,29 km/h au minimum et 40 km/h au maximum, ce qui le rend disponible à affronter plusieurs types d'opérations. Des vitesses réduites (maraîchage) aux vitesses moyennes (semis, fauche, fenaison) ou au transport. La sécurité est garantie par le système de freinage intégral, avec des freins à disques à bain d'huile sur les 4 roues (2 disques sur les demi-essieux AV et 4 à l'arrière) et un arceau de protection rabattable à 2 montants. Le refroidissement des disques des freins est soutenu par un système de récupération de l'huile. Cette solution augmente l'efficacité et la résistance du système de freinage, même après un usage prolongé. La durée et l'efficacité du système de freinage sont assurées par un dispositif de réglage automatique qui récupère le jeu entre les plaquettes et les disques, ce qui réduit l'absorption de puissance au relâchement de la pédale et évite la surchauffe des disques. L'essieu arrière est du type « Heavy Duty » (avec demi-essieu de 60 mm) et les réducteurs sont épicycloïdaux pour augmenter la solidité structurelle et l'efficacité.



REKORD

65-75

CRONO

65-75-80



■ Transmission 15AV + 15AR



■ Transmission 12AV + 3AR



Ils savent tout faire.

Toute la puissance moteur des Rekord et des Crono est également disponible à la prise de force. Avec 2 vitesses à la PdF (540 - 540 Eco), ces tracteurs disposent de toute la puissance nécessaire avec une fiabilité totale. La vitesse de la PdF à 540 tr/min est utile pour les opérations de préparation du terrain. À 540 Eco, elle permet de réduire le régime et, par conséquent, la consommation, l'idéal pour la fenaison et l'irrigation. Ces tracteurs disposent également de la PdF proportionnelle avec un arbre de sortie indépendant utile pour les remorques à essieu moteur. La PdF arrière est à enclenchement mécanique assuré par un levier se trouvant à gauche du siège du conducteur. L'importante garde au sol, la bonne répartition des poids et la traction avant - répondant à un levier à gauche du siège du conducteur - assurent un rendement élevé également en cas d'emploi d'outils particulièrement lourds. Les différentiels (avant et arrière) se bloquent complètement pour assurer

des conditions d'adhérence totale. Le relevage hydraulique est équipé du contrôle de position, d'effort, mixte et flottant. L'attelage 3-points assure une capacité de relevage de 3000 kg, permettant ainsi d'utiliser une vaste gamme d'outils. Le circuit hydraulique possède une pompe de 33 l/min (Rekord) et de 45 l/min (Crono) et des distributeurs auxiliaires à 2/4 voies (Rekord) et 4/6 voies (Crono). Pour accroître la durée et la fiabilité du système hydraulique principal, la direction hydrostatique dispose d'une pompe indépendante qui garantit une grande douceur de conduite. Le résultat : vous n'éprouverez aucune difficulté de manœuvre même à bas régimes.



■ Poste de conduite Crono.



■ Poste de conduite Rekord.

La fonctionnalité avant tout.

LAMBORGHINI a toujours su conjuguer fonctionnalité et design et en a fait l'un des composants fondamentaux de la productivité. Sans pénaliser le style que chaque tracteur Lamborghini est en mesure d'exprimer. Si l'on s'arrête un instant sur les lignes du capot, sur le profil des groupes optiques et sur les éléments du poste de conduite, on capte immédiatement le soin qui a été apporté à chaque détail et la recherche d'un style, pour aller au-delà d'un simple concept de fonctionnalité. Une sensation de confort et de bien-être provenant également du pot d'échappement sous le plancher, des pédales suspendues et de la disposition ergonomique des leviers latéraux. Enfin, le tableau de bord avec son instrumentation bien visible vous donne immédiatement et clairement toutes les informations nécessaires pour la maîtrise parfaite de votre tracteur. Les opérations d'entretien courant sont simplifiées. Vous ouvrez le capot tout simplement en appuyant sur un bouton situé à l'avant et vous accédez à toutes les parties du moteur nécessitant d'être contrôlées.

